

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 178

Wednesday, September 30, 2020 / Le mercredi 30 septembre 2020

727

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published online.

Except for formatting, **documents are published in *The Royal Gazette* as submitted.**

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the coordinator.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, **les documents sont publiés dans la *Gazette royale* comme soumis.**

Les documents à publier doivent parvenir à le coordonnateur de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec le coordonnateur.

Department of Environment and Local Government

NOTICE OF PUBLIC HEARING

NOTICE is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held - **TUESDAY OCTOBER 13, 2020 AT 2:00 PM. BOARDROOM A NORTH, 2ND FLOOR, MARYSVILLE PLACE, FREDERICTON, NEW BRUNSWICK** to hear the following applications for authorization to borrow money for a capital expense:

TIME	MUNICIPALITY	PURPOSE	AMOUNT
2:05 pm	Greater Shediac Sewerage Commission	<u>Environmental Health Services (Utility)</u>	

Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

SACHEZ que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique - **MARDI LE 13 OCTOBRE 2020, À 14 H 00 SALLE DE CONFÉRENCE A NORD, 2E ÉTAGE, PLACE MARYSVILLE, FREDERICTON, NOUVEAU-BRUNSWICK** pour entendre les demandes suivantes visant l'autorisation d'emprunter des fonds en vue de dépenses en capital :

HEURE	MUNICIPALITÉ	BUT	MONTANT
14 h 05	Greater Shediac Sewerage Commission	<u>Services d'hygiène environnementale (Utilité)</u>	

	Water and wastewater treatment plant upgrades - Cap-Brulé	\$5,398,000		Amélioration du système de traitement de l'eau et des eaux usées - Cap-Brulé	5 398 000 \$		
2:15 pm	Moncton	<u>Protective Services</u> Police facility	\$46,000,000	14 h 15	Moncton	<u>Services de protection</u> Établissement de police	46 000 000 \$
2:25 pm	Woodstock	<u>Protective Services</u> Renovations - police building	\$36,000	14 h 25	Woodstock	<u>Services de protection</u> Rénovations- établissement de police	36 000 \$
		<u>Transportation Services</u> Loader	\$204,000			<u>Services relatifs aux transports</u> Chargeur	204 000 \$
		TOTAL	<u>\$240,000</u>			TOTAL	<u>240 000 \$</u>
2:35 pm	Dorchester	<u>General Government Services</u> Land purchase	\$130,000	14 h 35	Dorchester	<u>Services d'administration générale</u> Achat de terrain	130 000 \$
2:45 pm	Doaktown	<u>Environmental Health Services (Utility)</u> Water and sewer	\$141,000	14 h 45	Doaktown	<u>Services d'hygiène environnementale (Utilité)</u> Eau et égouts	141 000 \$
2:55 pm	Grand Manan	<u>Recreation & Cultural Services</u> Wellness centre	\$800,000	14 h 55	Grand Manan	<u>Services récréatifs et culturels</u> Centre de mieux-être	800 000 \$
3:05 pm	Caraquet	<u>Recreation & Cultural Services</u> Backfilling land	\$350,000	15 h 05	Caraquet	<u>Services récréatifs et culturels</u> Remblayage de terrain	350 000 \$
3:15 pm	Charlo	<u>Recreation & Cultural Services</u> Campground upgrades	\$200,000	15 h 15	Charlo	<u>Services récréatifs et culturels</u> Amélioration du terrain de camping	200 000 \$

Objections to these applications may be filed in writing or presented orally to the Board at the hearing.

Secretary, Municipal Capital Borrowing Board - DELG

PO Box 6000, Marysville Place TEL: 444-4423
Fredericton, New Brunswick E3B 5H1 FAX: 453-7128

Toute objection à ces demandes peut être présentée à la Commission par écrit ou de vive voix au moment de l'audience.

Secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, MEGL

C.P. 6000, Place Marysville téléphone : 444-4423
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1 télécopieur : 453-7128

Financial and Consumer Services Commission

Commission des services financiers et des services aux consommateurs

Notice of Rule

The making of amendments to National Instrument 21-101 Market Operation ("NI 21-101") and the Companion Policy to NI 21-101 (together, the "Amendments").

Avis de règle

L'établissement des modifications à la Norme canadienne 21-101 sur le fonctionnement du marché (la « Norme canadienne 21-101 ») et à l'instruction complémentaire relative à la Norme canadienne 21-101 (ensemble, les « modifications »).

Ministerial Consent

On 12 August 2020, the Minister of Finance and Treasury Board consented to the making of the Amendments.

Consentement ministériel

Le 12 août 2020, le ministre des Finances et du Conseil du Trésor a donné son consentement à l'établissement des modifications énoncées ci-dessus.

Summary of Amendments

The Amendments serve to reduce the regulatory burden associated with the reporting requirements for marketplaces and information processors ("IPs"). Specifically, the Amendments:

Résumé des modifications

Les modifications servent à réduire le fardeau réglementaire associé aux obligations de dépôt pour les marchés et les agences de traitement de l'information (« ATI »). Plus précisément, les modifications :

- will streamline reporting requirements in NI 21-101 and the Forms by eliminating the need to report superfluous information and eliminate duplicative reporting requirements;
- will enhance the systems-related requirements in Part 12 and Part 14 of NI 21-101 and related guidance in the Companion Policy by optimizing the reporting of material systems incidents by marketplaces and IPs, establishing requirements to promote the cyber resilience of marketplaces and IPs, and providing for consistency with recent proposed changes to the systems requirements for clearing agencies in National Instrument 24-102 Clearing Agency Requirements; and
- will make other non-substantive changes, corrections and clarifications to NI 21-101.

Effective Date

The amendments came into force in New Brunswick on 14 September 2020.

How to Obtain a Copy

The text of the above-noted Amendments can be obtained from the Commission's webpage: <http://www.fcnb.ca>

Paper copies may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary
Financial and Consumer Services Commission

85 Charlotte Street, Suite 300
Saint John, N.B. E2L 2J2
Telephone: 506-658-3060
Toll Free: 866-933-2222 (within NB only)
Fax: 506-658-3059
E-mail: secretary@fcnbc.ca

- simplifieront les obligations de dépôt dans la NC 21-101 et les Annexes en éliminant l'obligation de signaler les données superflues ainsi que l'élimination des obligations de dépôt duplicatives;
- amélioreront les obligations relatives aux systèmes aux Parties 12 et 14 de la NC 21-101 et les indications à l'Instruction complémentaire en optimisant la divulgation de tout défaut de fonctionnement important touchant les systèmes par les marchés et les ATI, et établiront des nouvelles obligations pour la promotion de la cyber résilience des marchés et les ATI, tout en assurant une cohérence entre les obligations relatives aux systèmes pour les agences de compensation et de dépôt dans la Norme canadienne 24-102 sur les obligations relatives aux agences de compensation et de dépôt;
- apporteront des modifications de nature technique technique, ainsi que des corrections et clarifications à la NC 21-101.

Date d'entrée en vigueur

Les modifications sont entrées en vigueur au Nouveau-Brunswick le 14 septembre 2020.

Comment obtenir un exemplaire

On trouvera le texte des modifications énoncées ci-dessus par l'entremise du site Web de la Commission: www.fcnb.ca

On peut se procurer un exemplaire sur papier du document en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées:

Secrétaire
Commission des services financiers et des services aux consommateurs
85, rue Charlotte, bureau 300
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2
Téléphone : 506-658-3060
Sans frais : 1-866-933-2222 (au N.-B. seulement)
Télocopieur : 506-658-3059
Courriel : secretary@fcnbc.ca

REQUEST FOR COMMENTS

Notice and Request for Comments – Publication of proposed Financial and Consumer Services Commission Rules; UP-001 Unclaimed Property – General and UP-002 Unclaimed Property - Fees (collectively the “Proposed Rules”).

Introduction

On 08 September 2020, the Financial and Consumer Services Commission (Commission) approved publication of the Proposed Rules in order to receive feedback from stakeholders on the rules for unclaimed property in New Brunswick.

Substance and Purpose of Proposed Rules

The purpose of the Proposed Rules is to provide the framework to support the *Unclaimed Property Act* (the Act). The Act

DEMANDE DE COMMENTAIRES

Avis de consultation – Publication des projets de règle UP-001 – Biens non réclamés – Dispositions générales et UP-002 Biens non réclamés – Droits de la Commission des services financiers et des services aux consommateurs (collectivement, les « règles proposées »).

Introduction

Le 08 septembre 2020, la Commission des services financiers et des services aux consommateurs (la « Commission ») a approuvé la publication des projets de règle en vue de recueillir les commentaires des intervenants sur les règles pour les biens non réclamés au Nouveau-Brunswick.

Substance et objet des règles proposées

Les règles proposées visent à établir le cadre réglementaire à l'appui de la *Loi sur les biens non réclamés* (la Loi). La Loi

establishes the; rights and duties of holders, rights and duties of the Director, claims process, holder record keeping requirements, as well as compliance and enforcement provisions. The Unclaimed Property - General rule establishes the specific requirements which are set out in the Act, while the Unclaimed Property - Fees rule establishes the fees and expenses required by the Act.

How to Obtain a Copy and Provide your Comments

The texts of the Proposed Rules can be obtained from the Commission website at: www.fcnb.ca.

A paper copy of the proposed materials may be obtained by writing, telephoning or emailing the Commission. Comments are to be provided, in writing, by no later than 23 November 2020 to:

Secretary
Financial and Consumer Services Commission

85 Charlotte Street, Suite 300
Saint John, N.B. E2L 2J2
Telephone: 506-658-3060
Toll Free: 866-933-2222
Fax: 506-658-3059
E-mail: information@fcnbc.ca

A summary of the written comments received during the comment period may be published.

Questions

If you have any questions, please refer them to:

Andrew Nicholson
Financial and Consumer Services Commission

Tel: 506-658-3021
Email: andrew.nicholson@fcnbc.ca

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Official Notices Publication Act*. Documents must be sent to the Royal Gazette coordinator in Microsoft Word format, **no later than noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the printed name. The Royal Gazette coordinator may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

définit les droits et les responsabilités des détenteurs, les droits et les pouvoirs du directeur, la procédure de réclamation, les exigences relatives à la tenue de dossiers par les détenteurs ainsi que les dispositions sur la conformité et les dispositions d'application. La Règle UP-001 sur les dispositions générales établit les exigences prévues par la Loi et la Règle UP-002 sur les droits établit la grille de frais et de débours prévus par la Loi.

Pour obtenir une copie et nous faire part de vos commentaires

On trouvera les textes de règles proposées par l'entremise du site web de la Commission : www.fcnb.ca.

Pour obtenir un exemplaire sur papier des documents proposés, faites-en la demande par écrit, par téléphone ou par courriel à la Commission. Les commentaires doivent être envoyés par écrit au plus tard le 23 novembre 2020 à l'adresse suivante :

Secrétaire
Commission des services financiers et des services aux consommateurs
85, rue Charlotte, bureau 300
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2
Téléphone : 506-658-3060
Numéro sans frais : 866-933-2222
Télécopieur : 506-658-3059
Courriel : information@fcnbc.ca

Il se pourrait que nous publions un résumé des commentaires écrits que nous recevons pendant la période de consultation.

Questions

Si vous avez des questions à ce sujet, n'hésitez pas à communiquer avec :

Andrew Nicholson
Commission des services financiers et des services aux consommateurs
Téléphone : 506-658-3021
Courriel : andrew.nicholson@fcnbc.ca

Avis aux annonceurs

La Gazette royale est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur la publication des avis officiels*. Les documents à publier doivent être soumis au coordonnateur de la Gazette royale en format Microsoft Word, **avant midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. Le coordonnateur de la Gazette royale peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Notices	Fee
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under Rule 70 of the Rules of Court Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice of sale of property under an Act, if the notice is 1/2 page or less	\$ 20
Notice of sale of property under an Act, if the notice is greater than 1/2 page	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20
Notice of a correction	fee is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm (rounded up to the nearest cm)

Avis	Droit
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, que prévoient les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen qu'exige la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis qu'exige la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Avis aux créanciers prévu par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 pris en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis qu'exige la Règle 70 des Règles de procédure Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis de vente d'un bien que prévoit une loi, si l'avis mesure une demi-page ou moins	20 \$
Avis de vente d'un bien que prévoit une loi, si l'avis est de plus une demi-page	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Avis de correction	les droits sont les mêmes que ceux exigés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm (arrondi au cm supérieur)

Payments can be made by cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Les paiements peuvent être faits par chèque ou mandat (à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free online** each Wednesday.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement en ligne** chaque mercredi.

The Royal Gazette
Service New Brunswick
 Brookside Place
 435 Brookside Drive, Suite 30
 P.O. Box 6000
 Fredericton, NB E3B 5H1

Tel: 506-453-3864
 Email: gazette@gnb.ca

Gazette royale
Services Nouveau-Brunswick
 Place Brookside
 435, promenade Brookside, bureau 30
 C.P. 6000
 Fredericton (N.-B.) E3B 5H1

Tél. : 506-453-3864
 Courriel : gazette@gnb.ca

Note: Deliveries are to be addressed to *The Royal Gazette* and left at the reception.

Note : Toute livraison étant adressée à la *Gazette royale* doit être remise à la réception.